



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 15 août 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE RENFORCEMENT DES EXIGENCES DE REPONSE AUX TEMPÊTES
ET SITUATIONS D'URGENCE POUR LES SERVICES PUBLICS**

La Commission des services publics adopte des réformes issues du rapport de la Commission Moreland

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la Commission des Services Publics de l'Etat de New York (Public Service Commission) (PSC) a pris plusieurs mesures d'une importance capitale pour améliorer sensiblement et renforcer la performance des services publics d'électricité de l'Etat de New York pendant et après les tempêtes majeures. Ces mesures sont issues des recommandations effectuées par la Commission Moreland sur la préparation et la réponse aux tempêtes des services publics, instituée par le Gouverneur Cuomo pour enquêter sur la gestion, la préparation et la réponse des services publics face aux tempêtes majeures qui ont touché l'Etat de New York au cours des deux années passées, notamment le Super Ouragan Sandy, l'Ouragan Irene et la Tempête tropicale Lee.

« D'après notre expérience du climat extrême ces dernières années, il est clair que les services publics d'électricité de l'Etat de New York ont besoin d'améliorer leur préparation et leur réponse aux futures tempêtes et situations d'urgence », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « L'enquête de la Commission Moreland sur la préparation et la réponse aux tempêtes des services publics a permis d'identifier de nombreuses manières avec lesquelles les services publics peuvent le faire. Les mesures d'aujourd'hui de la Commission des services publics capitaliseront sur les efforts déjà en cours pour protéger nos résidents et entreprises contre de futures coupures d'électricité importantes dues aux tempêtes, et assurer que les services publics seront tenus responsables lors de ces évènements. »

La PSC a demandé que les six sociétés de services publics majeures détenues par l'investisseur opérant dans l'Etat de New York, dans le cadre de la révision de leurs plans de réponse aux situations d'urgence attendus pour le 15 décembre 2013, mettent en oeuvre des réformes concernant trois questions principales identifiées dans le rapport de la Commission Moreland, notamment :

- Les services publics d'électricité doivent améliorer le développement et la publication en temps voulu du temps de rétablissement du service estimé au plan local.
- Les services publics doivent s'engager dans des efforts au niveau de l'industrie pour résoudre les défaillances dans le cadre de la procédure actuelle d'assistance mutuelle.

- Les services publics doivent définir des procédures de réponse à des évènements d'inondation à grande échelle.

« La fourniture d'une électricité sûre et fiable est essentielle pour la santé et la sécurité des New Yorkais », a déclaré le Président de PSC, Garry Brown. « Afin de remplir ces obligations importantes, les services publics doivent répondre de manière appropriée aux situations d'urgence. Les mesures que nous prenons aujourd'hui permettront d'assurer que les services publics seront adéquatement préparés à répondre aux situations d'urgence, et qu'ils relèveront de manière appropriée le défi de rétablir le service rapidement et efficacement. »

En plus des recommandations spécifiques aux services publics mises en avant par la Commission Moreland, la PSC a demandé aujourd'hui aux services publics de traiter un certain nombre d'autres recommandations dans leurs plans d'urgence concernant l'électricité, dont certaines sont déjà mises en oeuvre, telles que :

- Coordonner les communications avec les services du gaz et des télécommunications.
- Inclure des procédures pour la coordination du rétablissement de l'électricité avec les efforts de restauration du service de chaque société de télécommunications lors des tempêtes majeures. Les plans doivent décrire la méthode et les moyens qui seront utilisés pour communiquer avec les sociétés de télécommunications.
- Demander à chaque société de service public d'électricité de fournir des détails sur les procédures pour suivre les clients qui ont eu des dommages liés aux inondations sur leurs équipements électriques en propre.
- Intégrer des procédures municipales d'appel d'offres, notamment l'utilisation des programmes de réunions, utilisés lors des évènements.
- Demander aux services publics d'électricité d'identifier la manière dont les fils sous tension doivent être suivis et priorisés lors d'une tempête active et dans quel ordre de priorité les travaux de réparation des fils sous tension à terre seront réalisés après la tempête, prenant en compte le potentiel de danger public.
- Identifier clairement la méthodologie utilisée pour déterminer les niveaux de personnel du service clients. Les plans d'urgence doivent également contenir des objectifs détaillés de performance du centre d'appels incluant les facteurs et paramètres d'activation de l'utilisation d'une assistance de tierce partie pour le traitement d'une augmentation du volume d'appels.

Le Budget de l'Etat pour 2013-2014 du Gouverneur Cuomo a adopté une évaluation et une supervision beaucoup plus strictes des activités des services publics dans l'Etat de New York. En conséquence, la PSC doit désormais approuver les plans de réponse aux situations d'urgence concernant l'électricité qui sont soumis chaque année par les sociétés de services publics en décembre, et spécifier les sujets devant être abordés dans les plans de réponse. Afin de garantir la conformité aux lois et réglementations récemment renforcées, la PSC a la capacité d'entamer une procédure de sanctions civiles dans les cas où une société de services publics n'aura pas soumis ou mis en oeuvre correctement un plan de réponse aux tempêtes.

Afin de protéger les résidents et les entreprises tout au long des systèmes de tempête actuels, de nombreux efforts pour améliorer la préparation et la réponse des services publics ont été réalisés depuis plusieurs mois. Sous l'égide du Gouverneur Cuomo, les services publics ont déjà initié une procédure pour améliorer les protocoles d'assistance mutuelle, de nombreuses procédures de rétablissement des services suite aux inondations ont été intégrées dans les plans, et les améliorations sont en cours.

En particulier, en février dernier, le personnel de PSC a demandé aux services publics de décrire en détails les mesures spécifiques temporaires et permanentes prises par les sociétés pour renforcer les réseaux de distribution d'énergie contre les futurs dommages liés aux tempêtes en prévision de la saison des ouragans de cette année, qui a lieu du 1er juin au 30 novembre.

Le personnel de PSC a également demandé aux services publics d'intégrer les procédures de rétablissement des services suite aux inondations ; les procédures de coupure de courant préventives ; les améliorations au niveau des médias sociaux ; la mise en oeuvre des recommandations suite aux tempêtes de neige d'octobre, d'Irene, et de Lee ; et la mise en oeuvre des leçons apprises suite au Super Ouragan Sandy.

De plus, le mois dernier, le personnel de PSC a prévu des directives additionnelles pour les services publics, visant à améliorer les protocoles d'assistance mutuelle, l'identification et les contacts concernant toutes les sociétés de télécommunications au sein du territoire de chaque société de services publics, la coordination avec les élus ; et à redéfinir les procédures concernant la chute des câbles de services publics.

En avril, le Gouverneur Cuomo a dévoilé un nouveau tableau de bord des services publics visant à tenir ces derniers responsables du rétablissement de l'électricité après une panne d'envergure, à l'aide d'une évaluation quantitative de leur performance, dans le cadre des efforts de l'État pour contrôler et évaluer de manière plus stricte les services publics suite à l'Ouragan Sandy. Le tableau de bord des services publics établira les normes pour favoriser une préparation et une réponse efficaces aux situations d'urgence en vue de rétablir le courant dans les communautés. Tenir les services publics responsables à l'égard de ces normes assurera qu'ils auront la capacité et l'état d'esprit pour agir rapidement et efficacement. Les services publics devront rendre des comptes selon ce tableau de bord redéfini tout en poursuivant la mise en oeuvre des améliorations.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418